

# กรณีคู่สมรสถึงแก่กรรม และประสงค์ขอกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเอง

ขอให้ท่านส่ง “คำร้องฯ” และ “สำเนาเอกสาร” ทุกรายการ ไปยังสถานกงสุลใหญ่ฯ ทางไปรษณีย์ก่อน เพื่อตรวจสอบ หลังจากนั้นสถานกงสุลใหญ่ฯ จะติดต่อกลับทางอีเมลหรือทางโทรศัพท์ เพื่อนัดหมายวันเวลาให้ท่านเดินทางมายื่นคำร้องตามลำดับต่อไป

## 1. กรณีคู่สมรสชาวญี่ปุ่นถึงแก่กรรม

### ขั้นตอนหลังจากคู่สมรสชาวญี่ปุ่นถึงแก่กรรม

1. ขอแจ้งตายที่อำเภอญี่ปุ่น
2. ขอทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น (โคเซกิโทฮง) 1 ชุด ที่ระบุว่าคู่สมรสถึงแก่กรรมจากอำเภอญี่ปุ่น
3. แปลทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น (โคเซกิโทฮง) เป็นภาษาอังกฤษ และนำไปประทับตรารับรองลายมือชื่อผู้แปลที่โนตารีพับลิก ([โคโซนิินยาคุบะ](#)) จากนั้น นำไปประทับตรารับรองที่สำนักกฎหมาย ([โฮมุเคียคุ](#)) ที่โนตารีพับลิกนั้นๆ สังกัดอยู่ แล้วจึงนำไปประทับตรารับรองจากกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น ([โกมุโซ](#)) ตามลำดับ

ปัจจุบันโนตารีพับลิก (โคโซนิินยาคุบะ) ในกรุงโตเกียว จ. ฮอกไกโด จ. มียากิ จ. คานากาวะ จ. ชิซึโอกะ จ. ไอจิ **นครโอซากา** และ จ.ฟูกูโอกะ มีบริการแบบเบ็ดเสร็จ ณ จุดเดียว (One-Stop Service) กล่าวคือ หากยื่นคำร้องที่โนตารีพับลิก (โคโซนิินยาคุบะ) ในจังหวัดดังกล่าว สามารถขอรับตราประทับของโนตารีพับลิก (โคโซนิินยาคุบะ) สำนักกฎหมาย (โฮมุเคียคุ) และกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น (โกมุโซ) ได้ในคราวเดียว โดยไม่จำเป็นต้องเดินทางไปสำนักกฎหมาย (โฮมุเคียคุ) และกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น (โกมุโซ) อีก

One Stop Service ในนครโอซากา <https://www.koshonin.gr.jp/list/ohsaka#prefectures>

4. **แปลเอกสารทั้งหมด** ที่ได้รับจากหน่วยงานข้างต้น รวมทั้งทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น (โคเซกิโทฮง) ที่ผ่านการประทับตรารับรองโดยหน่วยงานญี่ปุ่น ตามข้อ 3. แล้ว เป็นภาษาไทย

### ขั้นตอนการดำเนินการที่สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา

5. นำทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น (โคเซกิโทฮง) ที่ผ่านการประทับตรารับรองโดยหน่วยงานญี่ปุ่น ตามข้อ 3. แล้ว **(ไม่เกิน 3 เดือน)** พร้อมคำแปลภาษาไทย มาขอประทับตรารับรองที่สถานกงสุลใหญ่ฯ โดยเตรียมเอกสารดังต่อไปนี้
  1. คำร้องนิติกรณ์ ([ดาวนโหลด](#))
  2. หนังสือเดินทางไทย
  3. บัตรประชาชนไทย
  4. สำเนาทะเบียนบ้านไทย
  5. หากเคยเปลี่ยนชื่อหรือนามสกุล กรุณาเตรียมสำเนาใบเปลี่ยนชื่อ หรือใบเปลี่ยนนามสกุลมาด้วย

5. 6. บัตรประจำตัวผู้พำนัก (ไซริวการ์ด) ญี่ปุ่น
5. 7. ทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว (คร. 22)
- 5.8 . สติบัตรบุตร หากมีบุตรด้วยกัน และบุตรมีสัญชาติไทย

\*\*\* หากเดินทางกลับประเทศไทยด้วยตนเอง ไม่ต้องยื่นคำร้องตามข้อ 6. \*\*\*

6. ขอทำหนังสือมอบอำนาจที่สถานกงสุลใหญ่ฯ เพื่อนำเอกสารไปรับการประทับตรานิติกรณ์จากกรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ และขอบันทึกเรื่องคู่สมรสถึงแก่กรรมในทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว (คร. 22) พร้อมขอกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเองที่เขต/อำเภอไทย ([รายละเอียดการทำหนังสือมอบอำนาจ คลิก](#))

**ขั้นตอนการขอบันทึกเพิ่มเติมเรื่องคู่สมรสถึงแก่กรรมในทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว และกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเองที่ประเทศไทย**

7. นำทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น (โคเซกิโทฮง) พร้อมคำแปลภาษาไทย ที่ประทับตรารับรองจากสถานกงสุลใหญ่ฯ แล้วไปรับการประทับตรานิติกรณ์จากกรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ โดยขอทำหนังสือมอบอำนาจตามข้อ 6.

8. นำทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น (โคเซกิโทฮง) พร้อมคำแปลภาษาไทย ที่ผ่านขั้นตอนในข้อ 7. แล้ว ไปยื่นคำร้องขอบันทึกเพิ่มเติมเรื่องคู่สมรสถึงแก่กรรมในทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว (คร. 22) และขอกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเองภายหลังคู่สมรสถึงแก่กรรมที่เขต/อำเภอไทย โดยขอทำหนังสือมอบอำนาจตามข้อ 6.

9. ที่ว่าการเขต/อำเภอไทยบันทึกเพิ่มเติมเรื่องคู่สมรสถึงแก่กรรมในทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว และเปลี่ยนนามสกุลภายหลังคู่สมรสถึงแก่กรรมกลับมาเป็นนามสกุลเดิมของตนเองในสำเนาทะเบียนบ้านไทย

10. ขอทำบัตรประจำตัวประชาชนไทยใหม่ที่เขต/อำเภอไทย และขอทำหนังสือเดินทางใหม่ที่กระทรวงการต่างประเทศไทย (กรณีที่ไม่ได้เดินทางกลับประเทศไทย สามารถยื่นคำร้องขอทำบัตรประจำตัวประชาชนใหม่ และหนังสือเดินทางใหม่ที่สถานกงสุลใหญ่ฯ ได้)

## [2. กรณีคู่สมรสคนไทยถึงแก่กรรม](#)

**ขั้นตอนการดำเนินการที่สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา**

1. กรณีคู่สมรสคนไทยถึงแก่กรรมในญี่ปุ่น ให้แจ้งการตาย และขอมรณบัตรกับทางสถานกงสุลใหญ่ฯ ([รายละเอียดคลิก](#))
2. หากไม่กลับไปดำเนินการด้วยตนเองที่ประเทศไทย สามารถขอทำหนังสือมอบอำนาจที่สถานกงสุลใหญ่ฯ เพื่อขอกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเองภายหลังคู่สมรสถึงแก่กรรมที่เขต/อำเภอไทย ([รายละเอียดคลิก](#))

## ขั้นตอนการขอกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเองภายหลังคู่สมรสถึงแก่กรรมที่ประเทศไทย

1. นำมรณบัตรไทยของคู่สมรสไปยื่นคำร้องขอกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเองภายหลังคู่สมรสถึงแก่กรรมที่เขต/อำเภอไทย ที่ตนมีชื่ออยู่ในสำเนาทะเบียนบ้านไทย
2. ทิวว่าการเขต/อำเภอไทยเปลี่ยนนามสกุลภายหลังคู่สมรสถึงแก่กรรมกลับมาเป็นนามสกุลเดิมของตนเองในสำเนาทะเบียนบ้านไทย
3. ขอทำบัตรประจำตัวประชาชนไทยใหม่ที่เขต/อำเภอไทย และขอทำหนังสือเดินทางใหม่ที่กระทรวงการต่างประเทศไทย (กรณีที่ไม่ได้เดินทางกลับประเทศไทย สามารถยื่นคำร้องขอทำบัตรประจำตัวประชาชนใหม่ และหนังสือเดินทางใหม่ที่สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา ได้)

## การขอบันทึกเพิ่มเติมเรื่องคู่สมรสถึงแก่กรรมในทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว และกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเองที่ประเทศไทย

หากประสงค์ขอบันทึกเพิ่มเติมเรื่องคู่สมรสในทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว และกลับมาใช้นามสกุลเดิมของตนเอง สามารถกลับไปยื่นคำร้องได้ด้วยตนเองที่ประเทศไทย หรือขอทำหนังสือมอบอำนาจที่สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา ได้ โดยเตรียมเอกสารดังต่อไปนี้

1. คำร้องนิติกรรม ([ดาวน์โหลด](#))
2. คำร้องขอหนังสือมอบอำนาจ ([ดาวน์โหลด](#))
2. หนังสือเดินทาง
3. บัตรประชาชนไทย
4. สำเนาทะเบียนบ้านไทย
5. หากเคยเปลี่ยนชื่อหรือนามสกุล กรุณาเตรียมสำเนาใบเปลี่ยนชื่อ หรือใบเปลี่ยนนามสกุลมาด้วย
6. บัตรประจำตัวผู้พำนัก (ไชริวการ์ด)
7. ทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว (คร. 22)
8. ทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น (โคเซกิโทฮง) หากคู่สมรสคนญี่ปุ่นถึงแก่กรรม
9. มรณบัตร หากคู่สมรสคนไทยถึงแก่กรรม
10. สูติบัตรบุตร หากมีบุตรด้วยกัน และบุตรมีสัญชาติไทย
11. สำเนาบัตรประชาชนไทยและทะเบียนบ้านไทยของผู้รับมอบอำนาจ

### ค่าธรรมเนียม

- รับรองลายมือชื่อเจ้าหน้าที่กระทรวงต่างประเทศญี่ปุ่น 3,000 เยน ต่อ ตราประทับ
- รับทราบคำแปลทะเบียนครอบครัวญี่ปุ่น (โคเซกิโทฮง) 3,000 เยน ต่อ ตราประทับ
- หนังสือมอบอำนาจ 3,000 เยน ต่อ 1 ฉบับ

## **หมายเหตุ**

- ในบางกรณีสถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา อาจขอเอกสารจำเป็นอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องเพิ่มเติมด้วย
- กรุณาลงลายมือชื่อรับรองสำเนาถูกต้องในเอกสารสำเนาทุกฉบับ

### **ติดต่อสอบถาม**

Royal Thai Consulate – General, Osaka (Consular Section)

4F Bangkok Bank Bldg. 1-9-16 Kyutaro-machi, Chuo-ku, Osaka 541-0056

Tel: 06-6262-9226, 9227 (**เวลารับโทรศัพท์ 15.30 น. - 17.30 น.**)

Fax: 06-6262-9228

e-mail: [rtcgosaka.consularsection@gmail.com](mailto:rtcgosaka.consularsection@gmail.com)

**คำร้องนิติกรรม**

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

**โปรดเลือกหัวข้อที่ต้องการยื่นคำร้อง**

- 1. รับรองคำแปลภาษาไทยและลายมือชื่อจนท.กต.ญี่ปุ่น
- 2. คัดสำเนาเอกสาร
- 3. รับรองลายมือชื่อ
- 4. หนังสือยินยอม
- 5. หนังสือรับรองการมีสัญชาติไทย
- 6. หนังสือรับรองการใช้คำนำหน้า (นาง/นางสาว) (สมรส/หย่า)
- 7. หนังสือขอตกลงการใช้ชื่อสกุล (ใช้นามสกุลเดิม / ใช้นามสกุลสามี)
- 8. หนังสือรับรองการเป็นนักศึกษาเพื่อใช้ในการผ่อนผันการเกณฑ์ทหาร
- 9. อื่นๆ.....

**เรียน หัวหน้าฝ่ายกงสุล สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา**

ด้วยข้าพเจ้า...../.....

(ตัวบรรจงภาษาไทย)

(ตัวบรรจงภาษาอังกฤษ)

เกิดเมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....อายุ.....ปี

เกิดที่จังหวัด.....ประเทศ.....

บิดาชื่อ.....มารดาชื่อ.....

สถานภาพการสมรส .....โสด .....สมรส .....หย่า .....หม้าย

ถือหนังสือเดินทางเลขที่.....

ที่อยู่ใน (ประเทศญี่ปุ่น).....

โทรศัพท์ (ในญี่ปุ่น).....โทรศัพท์มือถือ (ในญี่ปุ่น).....

อีเมล.....

ที่อยู่ใน (ประเทศไทย).....

โทรศัพท์ในประเทศไทย.....

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(ลงชื่อ).....ผู้ยื่นคำร้อง

(นาย/นาง/น.ส.).....

## คำร้องขอหนังสือมอบอำนาจ

สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว.....เลขประจำตัวประชาชน.....

บิดาชื่อนาย.....นามสกุล.....มารดาชื่อนาง.....นามสกุล.....

เกิดเมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....อายุ.....ปี

ที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่น (ภาษาอังกฤษ).....

หมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้ในญี่ปุ่น.....อีเมล.....

ที่อยู่ในประเทศไทย บ้านเลขที่.....หมู่ที่.....ถนน/ตรอก/ซอย.....

ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....

ขอมอบอำนาจให้ นาย/นาง/นางสาว.....เลขประจำตัวประชาชน.....

อายุ.....ปี อยู่บ้านเลขที่.....หมู่ที่.....ถนน/ตรอก/ซอย.....

ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....

บิดาชื่อนาย.....นามสกุล.....มารดาชื่อนาง.....นามสกุล.....

หมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้ในประเทศไทย.....อีเมล.....

### ไปดำเนินการต่อไปนี้แทนข้าพเจ้า

ขอหนังสือรับรองความเป็นโสดว่า ไม่เคยจดทะเบียนสมรสกับผู้ใด

ขอหนังสือรับรอง ความเป็นโสดว่า ไม่เคยจดทะเบียนสมรสกับผู้ใดภายหลังการหย่า/ภายหลังสามีเสียชีวิต

แจ้งจดทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว (สมรส) และเปลี่ยนนามสกุลในทะเบียนบ้านและทะเบียนราษฎร  
จาก “.....” เป็น “.....”

แจ้งจดทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว (สมรส) และเปลี่ยนคำนำหน้าในทะเบียนบ้านและทะเบียนราษฎร  
จาก “นางสาว” เป็น “นาง”

แจ้งจดทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว (หย่า) และเปลี่ยนนามสกุลในทะเบียนบ้านและทะเบียนราษฎร  
จาก “.....” เป็น “.....”

แจ้งจดทะเบียนฐานะแห่งครอบครัวกรณีสามีเสียชีวิต

พายุตรของข้าพเจ้าชื่อ.....ไปทำหนังสือเดินทาง

เอกสารของข้าพเจ้าไปรับการประทับตรานิติกรณ์จากกรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ

คัดสำเนาทะเบียนบ้าน/สูติบัตร/ทะเบียนสมรส/ทะเบียนหย่า/ใบเปลี่ยนชื่อตัว-สกุล/ทะเบียนฐานะแห่งครอบครัว (คร. 22)

ย้ายชื่อจากทะเบียนบ้านกลาง/ทะเบียนบ้านชั่วคราวไปยังบ้านเลขที่.....

.....

อื่นๆ (ระบุ).....

(ลงชื่อ).....

(นาย/นาง/นางสาว.....)

## หนังสือมอบอำนาจ

### เอกสารที่ต้องนำมายื่นมีดังนี้

\* คำร้องขอหนังสือมอบอำนาจ

### เอกสารประจำตัวผู้มอบอำนาจ

1. หนังสือเดินทางไทยที่มีอายุอยู่ เล่มจริงพร้อมสำเนา โดยถ่ายสำเนาหน้าที่มีรูปถ่าย 1 ฉบับ
2. บัตรประจำตัวประชาชนไทยที่มีอายุอยู่ บัตรจริงพร้อมสำเนา โดยถ่ายสำเนาด้านหน้าและด้านหลังให้อยู่หน้าเดียวกัน 1 ฉบับ
3. สำเนาทะเบียนบ้านไทย หน้ารายการเกี่ยวกับบ้านและหน้าที่มีชื่อผู้มอบอำนาจ 1 ฉบับ
4. เอกสารอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องในการมอบอำนาจ

### เอกสารประจำตัวผู้รับมอบอำนาจ

1. สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนไทยที่มีอายุอยู่ โดยถ่ายสำเนาด้านหน้าและด้านหลังให้อยู่หน้าเดียวกัน 1 ฉบับ
2. สำเนาทะเบียนบ้านไทย หน้ารายการเกี่ยวกับบ้านและหน้าที่มีชื่อผู้รับมอบอำนาจ 1 ฉบับ

### หมายเหตุ

1. ท่านต้องส่ง “คำร้องขอหนังสือมอบอำนาจ” และ “สำเนาเอกสาร” ทุกรายการดังกล่าวข้างต้น มายังสถานกงสุลใหญ่ฯ ทางไปรษณีย์ก่อน เพื่อทำการตรวจสอบ หลังจากนั้นสถานกงสุลใหญ่ฯ จะโทรศัพท์ติดต่อกลับเพื่อนัดวันเวลาให้ท่านเดินทางมา ยื่นคำร้องและรับเอกสาร
2. เอกสารทุกรายการดังกล่าวข้างต้นให้ถ่ายสำเนาขนาด A4 พร้อมเซ็นชื่อรับรองสำเนาถูกต้องทุกฉบับ
3. หากประสงค์จะทำหนังสือมอบอำนาจ เพื่อนำเอกสารไปขอรับการประทับตรานิติกรณ์จากกรมการกงสุลกระทรวงการต่างประเทศไทย ให้ถ่ายเอกสารดังกล่าวข้างต้นเพิ่มเป็นอย่างละ 2 ฉบับ
4. สถานกงสุลใหญ่ฯ อาจเรียกขอเอกสารอื่น ๆ เพิ่มเติมแล้วแต่กรณี

ค่าธรรมเนียม ฉบับละ 3,000 เยน

### ติดต่อสอบถาม

Royal Thai Consulate – General, Osaka (Consular Section)

4F Bangkok Bank Bldg. 1-9-16 Kyutaro-machi, Chuo-ku, Osaka 541-0056

Tel: 06-6262-9226, 9227 (เวลารับโทรศัพท์ 15.30 น. - 17.30 น.)

Fax: 06-6262-9228

e-mail: [rtcgosaka.consularsection@gmail.com](mailto:rtcgosaka.consularsection@gmail.com)